I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EG) Nr. 3595/93 DER KOMMISSION

vom 21. Dezember 1993

zur Festsetzung der im Fischwirtschaftsjahr 1994 geltenden Rücknahme- und Verkaufspreise für die Fischereierzeugnisse des Anhangs I Abschnitte A, D und E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 des Rates

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 des Rates vom 17. Dezember 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Fischereierzeugnisse und Erzeugnisse der Aquakultur (1), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1891/93 (2), insbesondere auf Artikel 11 Absatz 3 und Artikel 13,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Gemäß Artikel 11 Absatz 1 und Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 werden der gemeinschaftliche Rücknahmepreis oder der gemeinschaftliche Verkaufspreis für jedes im Anhang I Abschnitte A und D und im Anhang I Abschnitt E jeweils aufgeführte Erzeugnisse in der Weise festgesetzt, daß ein Betrag von mindestens 70 v. H. und höchstens 90 v. H. des Orientierungspreises mit dem Anpassungskoeffizienten der betreffenden Erzeugnisklasse multipliziert wird.

Die Entwicklung der Produktions- und Vermarktungsstrukturen in der Gemeinschaft erfordert eine Anpassung der Elemente zur Berechnung des Rücknahme- und Verkaufspreises gegenüber denjenigen des vorhergehenden Fischwirtschaftsjahres.

Gemäß Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 können auf den Rücknahmepreis in den Anlandegebieten, die von den wichtigsten Verbrauchszentren der Gemeinschaft sehr weit entfernt liegen, Anpassungskoeffizienten angewandt werden.

In der Beitrittsakte wurden besondere Bestimmungen für Sardinen der Art Sardina pilchardus erlassen, um eine progressive Annäherung des Preises der Atlantiksardine an den Preis der Mittelmeersardine zu gewährleisten; die Produktionsstruktur sowie der Marktzugang bei der Atlantiksardine unterscheiden sich von denen der Mittelmeersardine und entsprechen den besonderen Bedürfnissen der Verarbeitungsindustrie; im Hinblick auf eine harmonische Durchführung der Preisannäherung, die nicht künstlich die Marktversorgungsbedingungen verfälscht, ist es angebracht, einen Anpassungskoeffizienten für die Größe 3 dieses Erzeugnisses in den betroffenen Anlandungsgebieten Spaniens und Portugals festzusetzen.

Die Orientierungspreise für das Fischwirtschaftsjahr 1994 sind für alle betreffenden Erzeugnisse mit der Verordnung (EG) Nr. 3353/93 des Rates (3) festgesetzt worden.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Fischereierzeugnisse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Vomhundertsätze des Orientierungspreises, die bei der Berechnung des gemeinschaftlichen Rücknahme- und Verkaufspreises als Grundlage dienen, werden für die betreffenden Erzeugnisse nach Maßgabe des Anhangs I festgesetzt.

Artikel 2

Die Angleichungskoeffizienten, die zur Berechnung des gemeinschaftlichen Rücknahmepreises und des gemeinschaftlichen Verkaufspreises für die jeweils in Anhang I Abschnitte A und D und im Anhang I Abschnitt E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 aufgeführten Erzeugnisse dienen, werden nach Maßgabe des Anhangs II festgesetzt.

Artikel 3

Die für das Fischwirtschaftsjahr 1994 geltenden gemeinschaftlichen Rücknahmepreise und Verkaufspreise und die Erzeugnisse, auf die sich diese Preise beziehen, werden in Anhang III festgesetzt.

Artikel 4

Die Rücknahmepreise, die für das Fischwirtschaftsjahr 1994 in den von den wichtigsten Verbrauchszentren der Gemeinschaft sehr weit entfernt liegenden Anlandegebieten gelten, und die Erzeugnisse, auf die sie sich beziehen, werden im Anhang IV festgesetzt.

Artikel 5

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1994 in Kraft.

(1) ABl. Nr. L 388 vom 31. 12. 1992, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 172 vom 15. 7. 1993, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 301 vom 8. 12. 1993, S. 1.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 21. Dezember 1993

Für die Kommission

Yannis PALEOKRASSAS

Mitglied der Kommission

ANHANG I

Vomhundertsätze des Orientierungspreises zur Errechnung des gemeinschaftlichen Rücknahmepreises oder Verkaufspreises

Erzeugnisse	%
Heringe der Art Clupea harengus	85
Sardinen der Art Sardina pilchardus :	
— Atlantik	85
— Mittelmeer	85
Dornhai (Squalus acanthias)	80
Katzenhai (Scyliorhinus spp.)	80
Rotbarsch (Sebastes spp.)	90
Kabeljau der Art Gadus morhua	80
Köhler (Pollachius virens)	80
Schellfisch (Melanogrammus aeglefinus)	80
Merlan (Merlangus merlangus)	80
Leng (Molva spp.)	80
Makrelen der Art Scomber scombrus	85
Makrelen der Art Scomber japonicus	90
Sardellen (Engraulis spp.)	85
Schollen (Pleuronectes platessa)	83
Seehecht der Art Merluccius merluccius	90
Scheefschnut (Lepidorhombus spp.)	80
Brachsenmakrelen (Brama spp.)	80
Seeteufel (Lophius spp.)	85
Garnelen der Art Crangon crangon	90
Taschenkrebse (Cancer pagurus)	90
Kaisergranate (Nephrops norvegicus)	90
Scharbe (Limanda limanda)	83
Flunder (Platichthys flesus)	83
Weißer Thun (Thunnus alalunga)	90
Gemeiner Tintenfisch (Sepia officinalis und Rossia macrosoma)	80
Seezunge (Solea spp.)	83

ANHANG II

Handelsmerkmale bestimmter Erzeugnisse des Anhangs I Abschnitte A, D und E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92

Fischart	Größe (1)	Handelsmerkmale			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Heringe der Art Clupea harengus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardinen der Art Sardina pilchardus	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Dornhai (Squalus acanthias)	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Katzenhai (Scyliorhinus spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23

Fischart	Größe (1)	Handelsmerkmale			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Rotbarsche (Sebastes spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76
Kabeljau der Art Gadus morhua	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Köhler (Pollachius virens)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,72	0,52	0,38	0,28
Schellfisch (Melanogrammus aeglefinus)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Merlan (Merlangus merlangus)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Leng (Molva spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Makrelen der Art Scomber scombrus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spanische Makrelen der Art Scomber japonicus	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Sardellen (Engraulis spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Schollen (Pleuronectes platessa)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Seehecht der Art Merluccius merluccius	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Scheefschnut (Lepidorhombus spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20

Fischart	Größe (1)	Handelsmerkmale			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Brachsenmakrelen (Brama spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,60	0,40	0,55	0,35
Scharben (Limanda limanda)	1	0,85	0,75	0,70	0,55
	2	0,65	0,55	0,50	0,35
Flundern (Platichthys flesus)	1	0,80	0,70	0,70	0,55
	2	0,60	0,50	0,50	0,35
Weißer Thun (Thunnus alalunga)	1	1,00	0,54	0,90	0,85
	2	1,00	0,54	0,85	0,80
Tintenfische (Sepia officinalis und Rossia macrosoma)	1	0,00	0,00	0,80	0,60
	2	0,00	0,00	0,80	0,60
	3	0,00	0,00	0,50	0,30
		ganz oder ausgenommen, mit Kopf		ohne Kopf	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Seeteufel (Lophius spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70
	2	0,92	0,72	0,85	0,65
	3	0,92	0,72	0,80	0,60
	4	0,77	0,57	0,70	0,50
	5	0,44	0,24	0,50	0,30
		alle Aufmachungen			
		A (1)		B (1)	
Garnelen der Gattung Crangon crangon	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	
		ganz (1)			
Taschenkrebse (Cancer pagurus)	1	0,80			
	2	0,60			
		ganz			Schwanz	
		E (1)	Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Kaisergranate (Nephrops norvegicus)	1	0,95	0,95	0,68	0,85	0,57
	2	0,95	0,64	0,38	0,61	0,38
	3	0,63	0,45	0,18	0,36	0,19
	4	0,23	0,23	0,09	0,30	0,09
		ausgenommen, mit Kopf (1)		ganz (1)		
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)	
Seezungen (Solea spp.)	1	0,90	0,80	0,70	0,55	
	2	0,90	0,80	0,70	0,55	
	3	0,85	0,75	0,65	0,50	
	4	0,70	0,60	0,50	0,40	
	5	0,60	0,50	0,40	0,35	

(1) Die Frischeklassen, die Größe und die Aufmachung sind nach Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 festgelegt worden.

ANHANG III

Gemeinschaftliche Rücknahme- oder Verkaufspreise der Erzeugnisse des Anhangs I Abschnitte A, D und E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92

Fischart	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
		ausgenommen, mit Kopf (1)		ganz (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Heringe der Art Clupea harengus					
— 1. Januar bis 31. Juli 1994 und 1. Oktober bis 31. Dezember 1994	1	0	0	179	179
	2	0	0	169	169
	3	0	0	105	105
— 1. August bis 30. September 1994	1	0	0	124	124
	2	0	0	117	117
	3	0	0	73	73
Atlantiksardinen der Art Sardina pilchardus	1				
		0	0	204	130
a) Mitgliedstaaten, ausgenommen Spanien und Portugal	2	0	0	204	130
	3	0	0	315	130
	4	0	0	204	130
b) Spanien und Portugal	1	0	0	195	124
	2	0	0	195	124
	3	0	0	301	124
	4	0	0	195	124
Sardinen der Art Sardina pilchardus aus dem Mittelmeer	1	0	0	201	128
	2	0	0	201	128
	3	0	0	311	128
	4	0	0	201	128
Dornhai (Squalus acanthias)	1	526	386	498	351
	2	449	316	421	281
	3	246	175	210	140
Katzenhai (Scyliorhinus spp.)	1	442	331	414	276
	2	442	331	386	276
	3	304	221	248	127
Rotbarsche (Sebastes spp.)	1	0	0	754	754
	2	0	0	754	754
	3	0	0	637	637
Kabeljau der Art Gadus morhua	1	928	877	670	516
	2	928	877	670	516
	3	877	722	516	412
	4	691	474	392	278
	5	485	278	289	186
Köhler (Pollachius virens)	1	474	474	369	369
	2	474	474	369	369
	3	469	469	364	364
	4	380	274	200	148

Fischart	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
		ausgenommen, mit Kopf (1)		ganz (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Schellfisch (Melanogrammus aeglefinus)	1	661	588	514	441
	2	661	588	514	441
	3	565	477	397	272
	4	499	411	375	257
Merlan (Merlangus merlangus)	1	499	468	374	250
	2	499	468	374	250
	3	474	381	343	144
	4	331	225	243	137
Leng (Molva spp.)	1	649	497	535	382
	2	634	481	520	367
	3	573	420	458	306
Makrelen der Art Scomber scombrus	1	0	0	173	173
	2	0	0	173	153
	3	0	0	173	143
Spanische Makrelen der Art Scomber japonicus	1	0	0	230	203
	2	0	0	230	189
	3	0	0	189	154
	4	0	0	149	95
Sardellen (Engraulis spp.)	1	0	0	652	367
	2	0	0	693	367
	3	0	0	571	367
	4	0	0	236	236
Schollen (Pleuronectes platessa)					
— 1. Januar bis 30. April 1994	1	601	567	327	327
	2	601	567	327	327
	3	581	534	327	327
	4	454	400	307	307
— 1. Mai bis 31. Dezember 1994	1	826	780	450	450
	2	826	780	450	450
	3	799	734	450	450
	4	624	551	422	422
Seehecht der Art Merluccius merluccius	1	2 819	2 650	2 227	2 058
	2	2 142	2 001	1 663	1 522
	3	2 114	1 973	1 635	1 494
	4	1 804	1 663	1 409	1 156
	5	1 691	1 550	1 325	1 071
Scheefschnut (Lepidorhombus spp.)	1	1 332	1 019	1 254	940
	2	1 175	862	1 097	784
	3	1 097	784	1 019	705
	4	705	392	627	313

Fischart	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
		ausgenommen, mit Kopf (1)		ganz (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Brachsenmakrelen (Brama spp.)	1	1 017	777	957	718
	2	718	478	658	419
Scharben (Limanda limanda)	1	531	468	437	343
	2	406	343	312	218
Flundern (Platichthys flesus)	1	299	261	261	205
	2	224	187	187	131
Weißer Thun (Thunnus alalunga)	1	1 890	1 021	1 458	1 377
	2	1 890	1 021	1 377	1 296
Tintenfische (Sepia officinalis und Rossia macrosoma)	1	0	0	832	624
	2	0	0	832	624
	3	0	0	520	312
		ganz oder ausgenommen, mit Kopf (1)		ohne Kopf (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Seeteufel (Lophius spp.)	1	1 347	973	3 462	2 692
	2	1 721	1 347	3 269	2 500
	3	1 721	1 347	3 077	2 308
	4	1 441	1 066	2 692	1 923
	5	823	449	1 923	1 154
		alle Aufmachungen			
		A (1)		B (1)	
Garnelen der Gattung Crangon crangon	1	985		834	
	2	455		455	
		Verkaufspreise (ECU/t)			
		ganz (1)			
Taschenkrebse (Cancer pagurus)	1	1 056			
	2	792			
		ganz (1)			Schwanz (1)
		E' (1)	Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Kaisergranate (Nephrops norvegicus)	1	3 641	3 641	2 607	4 743	3 181
	2	3 641	2 453	1 457	3 404	2 120
	3	2 415	1 725	690	2 009	1 060
	4	882	882	345	1 674	502
		ausgenommen, mit Kopf (1)		ganz (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Seezungen (Solea spp.)	1	3 735	3 330	2 905	2 283
	2	3 735	3 320	2 905	2 283
	3	3 528	3 113	2 698	2 075
	4	2 905	2 490	2 075	1 660
	5	2 490	2 075	1 660	1 453

(1) Die Frischeklassen, die Größe und die Aufmachung sind nach Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 festgelegt worden.

ANHANG IV

Fischart	Anlandegebiete	Koeffizient	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
				ausgenommen, mit Kopf		ganz	
				Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Makrelen der Art Scomber scombrus	Die Küstengebiete und die Inseln Irlands	0,82	1	0	0	142	142
			2	0	0	142	125
			3	0	0	142	117
	Die Küstengebiete und die Inseln der Grafschaften Cornwall und Devon im Vereinigten Königreich	0,83	1	0	0	144	144
			2	0	0	144	127
			3	0	0	144	119
	Die Küstengebiete von Portpatrick im Südwesten Schottlands bis Wick im Nordosten Schottlands sowie die Inseln westlich und nördlich dieser Gebiete ; die Küstengebiete und die Inseln Nordirlands	0,89	1	0	0	154	154
			2	0	0	154	136
			3	0	0	154	127
	Die Küstengebiete von Wick bis Aberdeen im Nordosten Schottlands	0,95	1	0	0	165	165
			2	0	0	165	145
			3	0	0	165	136
Atlantiksardinen der Art Sardina pilchardus	Die Küstengebiete und die Inseln der Grafschaften Cornwall und Devon im Vereinigten Königreich	0,65	1	0	0	132	84
			2	0	0	132	84
			3	0	0	205	84
			4	0	0	132	84
	Die Atlantikküstengebiete Spaniens und Portugals	0,65	3	0	0	196	0
	Kanarische Inseln	0,47	1	0	0	92	58
			2	0	0	92	58
			3	0	0	142	58
			4	0	0	92	58
Seehecht der Art Merluccius merluccius	Die Küstengebiete von Troon im Südwesten Schottlands bis Wick im Nordosten Schottlands sowie die Inseln westlich und nördlich dieser Gebiete	0,67	1	1 889	1 775	1 492	1 379
			2	1 435	1 341	1 114	1 020
			3	1 416	1 322	1 095	1 001
			4	1 209	1 114	944	774
			5	1 133	1 039	888	718
	Die Küstengebiete und die Inseln Irlandse	0,90	1	2 537	2 385	2 004	1 852
			2	1 928	1 801	1 497	1 370
			3	1 903	1 776	1 471	1 345
			4	1 624	1 497	1 268	1 040
			5	1 522	1 395	1 192	964
Weißer Thun (Thunnus alalunga)	Azoren und Madeira	0,47	1	888	480	685	647
			2	888	480	647	609

(1) Die Frischeklassen, die Größe und die Aufmachung sind nach Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 festgelegt worden.